

GASPAR SANZ

Pavanas

por la D, con partidas al Aire español, una Jiga inglesa
y Bailete frances

aus / from

"Instrucción de música sobre la guitarra española" (1697)

aus der Tabulatur übertragen und für die "moderne" Gitarre
arrangiert von Thomas Königs

Sämtliche Fingersätze und Zeichen sind internationaler Standard. Die Erklärung der folgenden Zeichen mag für den Spieler von Nutzen sein:

All fingerings and indications confirm with international standards. Explanation of the following signs may be useful:



"Kipp - *barré*", d. h. der erste Finger geht in *barré* - Stellung, greift die erste Saite mit dem Fingeransatz, ragt aber in die Luft, so dass fast alle anderen Saiten leer gespielt werden können. Sinnvoll ist diese Technik vor allem als *barré* - Vorbereitung, bzw. kurz danach.

"Hinge - *barré*", first finger forms the *barré* pressing the first string leaving the first finger in the air so that most of the open strings can be played. This technique should be used especially in preparation for a *barré* or immediately after one.



Bindung - erzeugt durch die linke Hand.

LH - hammer on or pull off.



Flageolettöne werden mit viereckigen Notenköpfen in der richtigen Tonhöhe angezeigt.

Harmonics are shown by a diamond shaped note-head at their true pitch.

(5)

Bundangabe.

Fret indication.

www.thomaskoenigs.de

Pavanas

por la D, con partidas al Aire español, una Jiga inglesa
y Bailete frances

aus / from

"Instrucción de música sobre la guitarra española" (1697)

aus der Tabulatur übertragen und für
die "moderne" Gitarre arrangiert
von Thomas Königs

Gaspar Sanz

½CVII.....

8
vibr. vibr. vibr.

8
vibr. vibr. vibr.

(campanella) simile harm.
l. v. 4 4 2 3 2

8 4 4 2 3 0 1 3 0 1 0 2 0 4 2 0 4 1 0 3 1 4 0 1 3

harm. 4 3

harm. 4 2 3 2 0 1 3 0 2 1 0 0 1 0 2 0 1 4 2 4 2 0
4 2 3 3 2 3 2

8 1 3 0 2 1 4

Jiga

Musical score for 'Jiga' in 3/8 time. The piece features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, along with rests. Fingerings are indicated by numbers 1-4. Trills are marked with 'tr' and double arrows. Specific trill patterns are labeled with circled numbers: 101, 1010, and 202. A '4' is written above a group of notes in the first measure. The score consists of three staves of music.

Bailete frances

Musical score for 'Bailete frances' in 3/8 time. The piece features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, along with rests. Fingerings are indicated by numbers 0-4. Trills are marked with 'tr' and double arrows. A '1/2 C II' marking is present above a group of notes. The score consists of six staves of music. The final two staves include the markings 'suave' and 'mas suave' below the notes.